



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych  
informacji, informacje o  
niekompletnej procedurze lub  
sprostowanie**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:**

Oficjalna nazwa: „Wodociągi” Sp. z o.o.

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: ul. Reymonta 12

Miejscowość: Głuchołazy

Kod pocztowy: 48-340

Państwo: Polska (PL)

Punkt kontaktowy: „Wodociągi” Sp. z o.o. Jednostka Tel.: +48 774527730

Realizująca Projekt, adres: ul. Andersa 94, 48-340

Głuchołazy, Polska

Osoba do kontaktów: *W sprawach dotyczących opisu przedmiotu zamówienia - Przemysław Nerczyński, w sprawach dotyczących procedury zamówienia - Janusz Horodyski*

E-mail:

Faks: +48 774527735

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://www.wodgluch.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

**I.2) Rodzaj zamawiającego:**

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Zadanie Nr XI - System monitoringu i sterowania urządzeniami wodno-kanalizacyjnymi - zadanie 3d

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest budowa systemu monitoringu i sterowania urządzeniami wodno-kanalizacyjnymi, Zadanie Nr XI - System monitoringu i sterowania urządzeniami wodno-kanalizacyjnymi - zadanie 3d.

Zadanie jest realizowane w ramach Projektu pn. „Rozwój i modernizacja gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Głuchołazy” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej na podstawie umowy o dofinansowanie Nr POIS.01.01.00-00-003/08, ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007 – 2013.

Roboty w ramach tego zamówienia wykonane będą zgodnie z WARUNKAMI KONTRAKTOWYMI DLA BUDOWY dla robót inżyniersko-budowlanych projektowanych przez Zamawiającego, czwarte wydanie angielsko-polskie niezmiennione 2008, tłumaczenie pierwszego wydania 1999, przygotowane i opublikowane przez Międzynarodową Federację Inżynierów-Konsultantów (franc. Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils - FIDIC), World Trade Center II, Geneva Airport, PO Box 311, CH-1215 Geneva 15, 29 Rue de Pré-Bois, Cointrin.

Zamówienie będzie realizowane zgodnie z prawem polskim, w szczególności ustawą Prawo budowlane, Kodeksem cywilnym oraz ustawą Prawo zamówień publicznych. Wykonawca robót musi zapewnić wykonanie robót zgodnie z prawem polskim, a w szczególności z przepisami techniczno-budowlanymi, przepisami dotyczącymi samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie oraz przepisami dotyczącymi wyrobów, materiałów stosowanych w budownictwie.

W ramach przedmiotu zamówienia należy wykonać system monitoringu i sterowania następujących obiektów:

1) obiekty zaopatrzenia w wodę:

a) osiem reduktorów (obiekty typowe na podstawie projektu P406W.00),

b) trzy obiekty zaopatrzenia w wodę, dla których przewidziano tylko monitoring (z możliwością rozbudowy systemu o układ sterowania, obiekty typowe na podstawie projektu P406W.01),

c) cztery obiekty - pompownie w Jarnołtówku (tylko szafki monitoringu i urządzenia AKPiA, obiekty typowe na podstawie projektu P406W.02 - zasilanie i sterowanie z istniejących szaf),

d) centralna dyspozytornia na SUW ul. Reymonta 12 w Głuchołazach (tylko jako stanowisko operatora systemu),

e) cztery istniejące (modernizowane) pompownie wody:

- pompownia tranzytowa Lompy i wydział sieci na ul. Lompy - Głuchołazy,

- hydrofornia Karłowicza – Głuchołazy,

- pompownia strefowa nr 2 – Gierałcice,

- pompownia wody - Nowy Las,

f) ujęcie wody w Parku Leśnym - Głuchołazy,

g) zasuwa regulacyjna w komorze przy ul. Andersa - Głuchołazy,

2) obiekty odprowadzania ścieków:

a) osiem głównych pompowni ścieków powstających (obiekty typowe na podstawie projektu P406S.00),

b) trzy sieciowe pompownie ścieków (obiekty typowe na podstawie projektu P406S.01),

c) jeden punkt pomiarowy przepływu ścieków (obiekt typowy na podstawie projektu P406S.02),

d) trzy istniejące (modernizowane) przepompownie ścieków,

- pompownia ścieków ul. Poprzeczna – Głuchołazy,

- pompownia ścieków ul. Pionierów – Głuchołazy,

- pompownia główna ścieków Arenda – Charbielín.

Całość dostaw związanych z realizacją zamówienia leży po stronie Wykonawcy i będzie przez niego nadzorowana i gwarantowana.

### II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	45310000	
<b>Dodatkowe przedmioty</b>	45312000	
	45230000	
	45330000	
	72260000	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[1/FS/2013/3d](#)

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES\\_wodgluch](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2013-048945](#) rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2013/S 072-119756](#) z dnia: [12/04/2013](#) (dd/mm/rrrr)

#### IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[10/04/2013](#) (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

#### VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:                      Zamiast:                      Powinno być:

#### VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:                      Zamiast:                      Powinno być:

20/05/2013	Godzina: 11:00	21/05/2013	Godzina: 11:00
(dd/mm/rrrr)		(dd/mm/rrrr)	

IV.3.3) Warunki otrzymania specyfikacji, dokumentów dodatkowych lub dokumentu opisowego:

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:                      Zamiast:                      Powinno być:

20/05/2013	Godzina: 11:00	21/05/2013	Godzina: 11:00
(dd/mm/rrrr)		(dd/mm/rrrr)	

IV.3.4) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu:

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:                      Zamiast:                      Powinno być:

20/05/2013	Godzina: 11:15	21/05/2013	Godzina: 11:15
(dd/mm/rrrr)		(dd/mm/rrrr)	

IV.3.8) Warunki otwarcia ofert:

#### VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

#### VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:                      Tekst do dodania:

III.2.3) Kwalifikacje techniczne: Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

1.a) w przypadku polegania Wykonawcy na wiedzy i doświadczeniu, innych podmiotów, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, Wykonawca zobowiązany jest dołączyć do oferty w szczególności pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia udowadniając Zamawiającemu, iż Wykonawca będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia,

1.b) jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunku wiedzy i doświadczenia, o których mowa w art. 22 ust. 1 pkt. 2) ustawy Pzp, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy Pzp, Zamawiający, w celu oceny, czy Wykonawca będzie dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, żąda dokumentów dotyczących w szczególności:

- a) zakresu dostępnych wykonawcy zasobów innego podmiotu,
- b) sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia,
- c) charakteru stosunku, jaki będzie łączył wykonawcę z innym podmiotem,
- d) zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

#### **VI.4) Inne dodatkowe informacje:**

7. Zamawiający przewiduje istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy określające warunki zmian, zgodnie z pkt. 30 Części I SIWZ - Informacji dla Wykonawców.

8. Zamawiający nie przewiduje możliwości unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia.

#### **VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

15/04/2013 (dd/mm/rrrr) - ID:2013-051022